

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	FIAT	30.9 (fourgon / empattement 2800 mm)	CH 3294 06

Constructeur	FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italie
Identification	sur la plaquette du constructeur "30.9" devant le N° du châssis "ZCFC305...."
Plaquette constructeur	à droite, latéralement dans le compartiment du moteur
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Identification du moteur	"6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0" à gauche à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre à huile
Importateur principal	AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 _____ Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres
Nombre de portes	4 - 5 _____ Compteur de vitesse km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E) _____ ar _____
Cale	- _____ Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	- _____
Nombre de places	t 3 _____ av 3 _____ centre _____ ar _____
Dimensions	
Longueur	intérieur 2500 _____ extérieur 4676 _____ Empattements 2800 _____
Largeur	1760 _____ 2000 _____ Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	1520 _____ 2280 _____ Voies av 1716 _____ ar 1680 _____
Porte à faux	av _____ 848 _____ Voies av _____ ar _____
	ar 880 _____ 1028 _____ ar _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 0 _____ g 10700 _____ d 10600 _____

s.d. avec toit surélevé 1880/2640

Moteur	6132.AZ.2C.0
Marque	FIAT
Type	6132.BZ.2C.0
Construction	en ligne
Temp	4
Carburant	9
Position	avant
Refroidissement	eau
Nombre cylindres	4
Alésage	84,0
Course	90,0
Cylindrée	1994
CV-impôt	10,15
Puissance en kW	59 (DIN)
à t/min	4600
Bruit à l'arrêt	75,0 dB/A
à t/min	3450
Silencieux	1 pot = 550 x Ø 170 mm
Mesure des gaz	CE-78/665, CO = 1,6
Déparasitage	OCS, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Poids	() = avec toit surélevé		
	avant	arrière	total
Poids à vide	1000 (1010)	700 (740)	1700 (1750)
Charge utile	260 (255)	1040 (995)	1300 (1250)
Poids total	1260 (1265)	1740 (1735)	3000 (3000)
Poids garants	3000		
Pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	
Pty / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	1900	1900	
pour V max	130	130	
Jantes	5 J x 14	acier	

Gar. poids remorquable avec/sans frein	mécanique 2000 _____ automatique _____
Garantie poids de l'ensemble	- _____
Poids remorquable testé	1700 (1750 avec toit surélevé)
Charge garantie sur le toit	- _____
Vitesse maximale selon le constructeur	115 _____ km/h
testée _____ km/h à t/min _____ au moteur _____ prise de force	

Équipement		
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Catadioptres	av	I (E)
Feux de gabarit	av	-
Feux amère de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/séparé au centre	
Essue-glace	2/balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/MARELLI T 12 EE ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	F I A T	30.9	
Homologation N°	CH	3294 06	
Carrosserie	fourgon		
Places	total 3	avant	3
Poids à vide	1700 (1750)	Carburant	B
Charge utile	1300 (1250)	CV-impôt	10,15
Poids total	3000	Cylindree	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

§) Équipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière;
un dispositif de protection est exigé derrière les sièges avant.

Voiture de
livraison

F I A T

3 0 . 9 (fourgon)
(empattement 2800 mm)

CH 3294 06

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur / type : "6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0"

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 180 mm

Insonorisation : - écrans insonorisants en matière synthétique à gauche et à droite du radiateur;
- la partie inférieure du compartiment-moteur, diverses ouvertures insonorisées.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72,5 dB/A à 3450 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CE 78/665 : CO = 1,6 % à 850 t/min.

Variantes de pneus :

205 R 14 C 8 PR charge AV + AR = 2060 kg. (4,5 bar) Vmax. 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

F I A T

divers

CH 3294 06

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3294 01

CH 3294 06

02

07

03

08

04

09

05

10